

Sobre Potabilidad

Leemos en un colega capitalino lo siguiente:

«En buen momento el Poder Ejecutivo, por intermedio del Ministro de Salud Pública Dr. Claveau, ha designado una Comisión a la que se dió el cometido de estudiar e informar sobre las condiciones de potabilidad del agua que se consume en todo el país.»

«Se tiene presente que no hace mucho tiempo la Intendencia Municipal llamó la atención del Ministerio de Obras Públicas sobre filtraciones en la cuenca de aguas corrientes, se advertirá la importancia y trascendencia de aquella oportuna y pausable resolución del mencionado Secretario de Estado.»

«En momentos en que diversas enfermedades de carácter epidémico han recrudecido en las últimas semanas, esa medida de profilaxis merece el aplauso colectivo de todos.»

Cabe esperar que los estudios de esa Comisión Especial no se prolonguen demasiado, a fin de que a la brevedad sea posible lograr la absoluta pureza del agua que consume la población.»

En realidad si se trata de estudiar la potabilidad del agua que consumen todas las poblaciones del país, y no solamente la que consume Montevideo, estamos en perfecto acuerdo con la medida, y también estamos en condiciones de aportar algunos datos, para mayor abundamiento de los que obran en poder de la Dirección de Geología.

Empecemos por el agua que consume la población de Menafra, la cual hace más de una decena de años que reclama la habilitación de un pozo semi-surgente ya abierto en un predio donado a tal efecto en el centro de tierras que habrán de sub-dividirse en solares a breve plazo.

Pasemos luego a pueblo Greco donde es menester la pronta instalación de la bomba correspondiente, ya que sólo se abastece a la población con los bombos, de agua que, si bien tienen sus análisis positivos, no está solucionado el problema hasta tanto no se finalicen los trabajos.

En la zona de Sánchez se presenta también esa cuestión y también se aprecia en algunos barrios suburbanos de Young hasta donde deben llegar la extensión de las cañerías de aguas corrientes, a fin de evitar que se consuma agua sin las debidas garantías de potabilidad.

El espíritu de trabajo del Ministro referenciado se hará presente sin duda en estos casos y la comisión actuará en consecuencia, de modo, que nosotros, con estas sugerentes apreciaciones, no hacemos otra cosa que aportar algo de la información que tenemos a nuestro alcance, para que ese trabajo se haga lo más completo posible, en favor de la Salud Pública, del país entero.

Concierto de R. Ayesarán en el Club Social de Young

Agradeciendo Gentilezas

Hoy es el primer día en que «EL HERALDO DE YOUNG» reinicia su andar por el camino del 4.º año.

Ayer, con motivo de cumplirse el 3er. aniversario de nuestra fundación, muchas fueron, de nuestra localidad y de distintos puntos del Dpto. y del país que nos llegaron felicitaciones y palabras de aliento para proseguir en la breña.

A todos los agradecemos muy mucho.

Los primeros en anticiparnos el apretón de la mano amiga que tanto agradecemos, fueron el destacado periodista montevideano Don Miguel A. Golcochea y el culto amigo Sr. Agustín Zorrilla de San Martín, el Sr. Isaac Bartaburu y mucho nos ha emocionado un gentil telegrama del más modesto de los clubes de football local Ferrocaril F.C.

La extensión de los mismos y la premura del tiempo nos impide detallarlos todos por lo cual en un sincero abrazo queremos decirles agradecidos tantas y tan afectuosas gentilezas.

El Gran Remate del Sábado en Cifras

FROMEDIOS DE ROMNEY MARSH

Detalle	Total	Fromedio
17 Ovejas ledigrés	\$ 1.045	\$ 61,47
27 Borregos ledigrés	\$ 1.498	\$ 55,48
87 Ovejas M. O.	\$ 2.288	\$ 26,30
128 Borregos M. O.	\$ 2.750	\$ 21,46
530 Ovejas e/ tatusajes	\$ 6.466,50	\$ 12,20
852 Borregos e/ tatusajes	\$ 11.864,50	\$ 13,95

\$ 25,912

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22
Avda. 18 de Julio.—A 100 Metros de la Junta Local

GREMIALES

Ecos del Primer Congreso Nacional de Empleados de la Industria y Comercio
La FUECI Fuso de Relieve su Enorme Poderío y Perfecta Organización

Un acontecimiento sin precedentes en la vida sindical del país, constituyó el Primer Congreso Nacional de Empleados de la Industria y Comercio, auspiciado por la Federación Uruguaya del Comercio y la Industria.

Constituyó este Congreso Nacional el punto en el cual se cruzaron uniéndose las más caras aspiraciones de todos los trabajadores de la capital con los del Interior, sin distinciones sectoriales ni filosóficas, puesto en alto su ideal de reforma social y en el pecho una indomable voluntad de luchar hasta la conquista de sus justísimas aspiraciones.

Froximamente en ediciones sucesivas seremos mas amplios en detalles al respecto.

Es menester que el viernes todos los empleados y obreros de Young, hombres y mujeres estén presentes en el Café «Independencia», para enterarse de las resoluciones arribadas en el Primer Congreso Nacional.

DANTE

HÍPICAS

La Carrera del Domingo

Mucho interés sigue despertando la carrera de caballos de campo que se realizará el domingo próximo en la Fista Garcen—Sanzaberro a total beneficio de la Escuela N.º 34.

Ya hay muchos anotados repitiéndose pues en la misma no podrán correr caballos que ya hayan corrido carreras depositadas, ni corredores profesionales.

En la próxima edición daremos el programa completo de esta fiesta.

Noticias de Bellaco

Escuela Granja N.º 36

Como el año pasado han dado principio al día 14 del p.pasado bajo la dirección de la activa Directora Srta. Rosaura Ricci Gastelli las clases para Post Escolares. Asisten a estas clases un numero so grupo de señoritas dictan

PODER JUDICIAL

AVISO AL PÚBLICO

Recomiéndase a los interesados que, en todos los casos, exhiban el recibo en forma por las cantidades de dinero que deban satisfacer a los Jueces de Paz y a los de Distrito, por costas o por cualquier otro concepto proveniente de servicios judiciales en toda clase de asuntos en que intervengan dichos magistrados.

Los Jueces de Paz y los de Distrito, podrán requerir, en los asuntos civiles, que los interesados les suministren medios de locomoción, cuando deban actuar a más de un kilómetro del juzgado, o en su defecto, una justa y moderada compensación, si el juez se traslada a sus expensas. En este último caso, el juez deberá dejar constancia escrita en el expediente que motiva el gasto y si no hubiere expediente, extenderá un acta especial con dicha constancia.

De la misma manera se procederá en materia civil, cuando por la distancia o la demora del acto, el juez deba requerir expensas para alojamiento o alimentación.

Las recomendaciones y prevenciones de este aviso, no alcanzan a los actos en que el Juez de Paz actúa como Oficial del Registro de Estado Civil, los cuales se rigen por lo dispuesto en el Decreto del Poder Ejecutivo de fecha 24 de Diciembre de 1946.

MONTEVIDEO, ENERO 1947.



EL Secretario General de la F.U.E.C.I., y parte de la delegación del Interior, concurrentes al Primer Congreso Nacional

Citación del C. E. C. I.

El C. E. C. I. de Young, a todos los empleados del Comercio en general y a los gremios afiliados para el viernes 8 a las 18 y 30 en el Café «Independencia» por asuntos de suma importancia y para oír la palabra de nuestro delegado al Congreso realizado recientemente en la Capital, Sr. H. Dante Leal.—

Se encarece puntual asistencia.—

EL PRESIDENTE

dose los días lunes, miércoles y jueves.
Con la asistencia de padres de alumnos y vecinos el día 15 fué realizada la elección para formar la Comisión Pro Fomento Escolar que deberá actuar durante el periodo 1947/48 quedando constituida la Comisión en la siguiente forma: Pte. Pablo Gonnert, Vice Juan Baetau Scr. Aydel Rostán; Pro Eu logio Ponce, Tesorera, Rosu ra Ricci. Vocales: Haydee Pe riasco, Carlos Rostán, Luján Martínez, y Walter Rostán. (A. B. R. Corresp

CLUB SOCIAL DE YOUNG

La C. D. del Club Social de Young invita a sus asociados para el concierto a realizarse el próximo Domingo 11 de Mayo a las 18 y 30 horas, en su sede social, a cargo del prestigioso guitarrista compatriota señor: Ramón Ayesarán.

PROGRAMA

1.ª Parte	2.ª Parte
Purcell — 3 pequeñas danzas	Albeniz — Granada
Feraudiere — Rhondó	Villa Lobos — Chóros
Bach — Preludio, Sarrabanda y gavota	Fleury — Estilo Pampaano
Museta	Sinópolis—Zapateado sobre la huella
Táiraga — Estudio (Trémolo)	Albeniz—Asturias

Young, Mayo de 1947.—

El Gran Remate del Domingo en Cifras

FROMEDIOS DE VACUNOS

Detalle	Total	Fromedio
20 Vag. Her. F. I.	\$ 6,600	\$ 330.—
120 Vacas Her. F. I. C.	\$ 9,350	\$ 77,75
1.362 Vag. Her. F. F. C.	\$120,068	\$ 88,155
50 Piezas Cria Her.	\$ 3,078	\$ 61,66
265 Novillos Her.	\$ 24,662,50	\$ 93,07
5 Vacas F. F. C. Shorthorn	\$ 600,	\$ 120.—
22 Piezas de Cria	\$ 1,870	\$ 85,00
38 Vacas F. I. Normandas	\$ 7,601	\$ 200,02
2 Vag. F. F. C. Holando	\$ 700,	\$ 350.—
		\$ 174,529,50

Con labores a campo

ALVERTENCIA

Sobre "lomo potro de mi campo crudo —que nunca a sentido de un arao la marca—, prontos pa meyarles el filo a las rejas estos altaneros tacuruses se alzan.

Son como celosos troperos que rondan engüeltos en ponchos de chilcas bagualas la tropa orejana de mis pensamientos, mis libres ideas, mis chúcaras ansias.

Brujones que prueban el tiemple del campo, engüeltos en ruda machés levantadas, que son pa mi orguyo lo qu' es paí de un gaucho el surco que le abre de frente una daga.

Por eso al que quiera cruzar los potreros sin triyos que tiene la estancia de mi alma, le alvieto que debe tranquilizar muy despacio si quiere librarse de alguna rodada...

SERAFIN J. GARCIA

Sra. Dueña de Casa

Necesita **MIEL** de Especial Calidad Pídala a

BAR LALINDE

Teléfono 27 — YOUNG

Será atendida de inmediato

Gran Carrera

EN LA PISTA GARCEN-SANSBERRO

El 18 de Mayo de 1947

Sobre 800 metros correrán los siguientes callos:

- «Indio Arisco».—Zaino de Justo Mamberito, Compositor y Jockey: Carlos Villalba
- «Nenito».—Doradillo de Juan Pasandini Compositor y Jockey: Justo Otero
- «Monte Alegre».—Tostado de Ernesto Rickets, Compositor y Jockey: Roque Leguisamo

Los remates se harán en el Hotel «San Martín» a cargo del martillero Sr. Martín Sansberro de la Asociación N. de Rematadores, título serie B N.º 007152

Se invita a todos a concurrir ese día. Damas y Menores ENTRADA LIBRE. Habrá servicio de ómnibus desde el Comercio de Diego Tur hasta la Pista

SU SECCION

MUEBLERIA

Ahora Instalada Junto a

Casa ELIAS

Y Vendiendo todos los Mobiliarios Disponibles que no Admiten Competencia en la plaza

Muebles de Casa ELIAS

Los que siempre salen buenos y se compran baratos Vaya hoy mismo.— Al lado de la Tienda y consulte precios. — YOUNG

LA MODA

Lo que es Indispensable a la Mujer

UN ARTICULO ESPECIAL PARA «EL HERALDO DE YOUNG» POR ANNETTE DELMONT

Cuando hablamos de "moda", no existe nada que no le sea indispensable a la mujer. Decimos bien: la mujer; ya sea de una clase holgada o no, puesto que la moda impone sus leyes a cada una de ellas.

Puede decirse igualmente que todas las modas no son para todas las mujeres, y ahí es donde termina la misión del modisto. Ahí también es donde cada mujer dará pruebas de individualidad, de personalidad, de originalidad y de gusto.

Desde hace algunos meses asistimos a una profunda revolución de la moda femenina. Hoy desterramos lo que adorábamos ayer: las faldas cortas, los sombreros pajarracos, los sombreros picmichis, las chaquetas y abrigos de hombre. Pero si los grandes maestros de la moda actual nos sugieren ser un poco más femeninas en nuestro modo de vestir, debemos estarles agradecidas.

Cómo hemos aprendido a quereros, vestidos de hoy! Carven adorna con un guipur blanco la parte alta de una manga, a esto lo llama una "manga ventana". En efecto, en el efelzar de esa ventana aparece un hombro redondo y salinado. ¿No es encantador? ¿Quieren ustedes otro ejemplo inesperado de las creaciones de Carven? Imaginen un largo vestido negro, la tela importa poco—terciopelo, jersey, taftán o lanilla fina de angora—, sobre el cual se ha colocado un amplio cuello de piqué blanco. Es de una sencillez infantil, dirán ustedes, pero colocad bajo los dos tirantes que adornan el corpiño del vestido las dos largas puntas de este cuello blanco, y quedarán maravillas del efecto producido. Ribeteen igualmente las mangas cortas con una vuelta de piqué blanco. El conjunto es de lo más chic.

Piguet se esmera principalmente en los corpiños. Presenta un hermoso conjunto dos—piezas, azul—marino y mostaza, cuya sisa simula la casulla mediante tres bandas azul—marino de ancho desigual, incrustadas sobre la manga mostaza. Las mismas aplicaciones de bandas marinas se repiten en la parte baja del "jumper" que llega hasta las caderas. La falda es completamente plisada, con grandes tañones huecos.



Dos modelos diseñados por los mejores modistos franceses para la noche.

Esta temporada las faldas se han alargado, es cierto, pero ello no significa que sean tubulares. En un vestido de tarde, en pie de pollo negro y blanco, Lelong coloca en el bajo de la falda ligeramente en forma, un volante plisado de unos veinte centímetros. Este volante plisado se prolonga en un lado del delantero mediante una banda lisa que sube hasta la cintura donde forman un bolsillo.

Madeleine Vramant reúne el vuelo en la espalda, donde simula un "pouf" mediante un ancho cinturón cruzado. Tiene el arte de draper y arrojar la lana en torno a las caderas, sin ensanchar demasiado la silueta. Y puesto que a

una mujer «se le perdona todo, excepto ser delgada entre la cadera y la rodilla» aprovechemos la oportunidad de poder llevar este invierno vestidos a la vez elegantes y abrigados.

La línea clásica no por ello queda abandonada. Conserva sus adeptos y se encuentra sobre todo en los vestidos de mañana y en los de deporte.

Este modelo de Orsosen, es de un corte perfecto. Moldea estrechamente el busto y las caderas, al mismo tiempo que deja una completa libertad de movimientos. Un gran pliegue adorna el delantero de la falda. Lanilla gris y cuello de terciopelo, o lanilla arena y cuello de terciopelo marrón.

Objetos perdidos

TAZA de Coche Ford perdíose desde Casa Klarich a Casa Marroni más o menos.— Se gratificará a quien la entregue a Casa Marroni.—Young.

Servicios Ofrecidos

QUINTERO, cocinera y mucama se ofrecen.— Familia Carlos Villar.— Tratar Estancia «Elchadero».

EN PARIS

TARJETERO PROFESIONAL

Dr. JOSE LEVIN
Médico-Cirujano

CONSULTAS de 9 a 11 HORAS
y de 15 a 18

Teléfono 66 Young

Dr. ZEMIRAMIDES L.
ZEBALLOS

Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

Dr. CARLOS M. FISCHER
Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

JOSE S. ELISEURU
Escribano

Teléfono 96 Young

ALFONSO REQUITERENA
VOGT
Escribano

Atiende en el Hotel Rodríguez los días 1.º y 15 de cada mes de las 11 horas en adelante.
TELÉFONO 55
Avda. 18 de Julio 1081
FRAY BENTOS

DUVAL C. COCCHI
Escribano

Atiende los lunes 1.º y 3.º de cada mes en domicilio de Mario W. Long

Tel. 20 Young

RAMON ALSINA HORTA
ILBA BULANTI RIOS
DE ALSINA
Cirujano-Dentista

Consultas: de 8 a 12 horas y de 15 a 20 horas

Frente a la Casa del Sr. Picasso
TELÉF. 138

Dr. JOSE GOLDMAN

Cirujano Dentista

Vasquez 1198 — Tel. 48708
MONTEVIDEO

Dra. NELIDA MAGARINOS
Cirujano - Dentista

Atiende en Young en el "Restaurant Rodriguez" YOUNG
Consultorio en Montevideo: MERCEDES 1742 - Apto. 4

MARIO W. LONG

Químico - Farmacéutico
Teléfono 20 Young

NILDA R. INDERKUM

Químico-Farmacéutica

Young Teléf 65

Arquitecto OLASO MARIN
Arquitecta LENOBLE
Ingeniero ETCHEART

ESTUDIO:
Ituzagó 1461 1º piso B
MONTEVIDEO

Por informes en Young Local Marín - Juan Oroce

Teléfono 22 Young

EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional Independiente

SUSCRIPCIONES

Anual ... \$ 8.40
Semestre ... \$ 4.80
Trimestre ... \$ 2.10
Mensual ... \$ 0.70

AVISOS

1-Página mensual ... \$ 80.—
1/2 Página, 1 publ. ... \$ 40.—
1/2 Página, 1 publ. ... \$ 40.—
1/4 Página, 1 publ. ... \$ 20.—
1/4 Página, mensual ... \$ 20.—
1/8 Página, mensual ... \$ 10.—
1/16 Pág., mensual ... \$ 5.—
TARIFA N.º 2

Avisos Económicos hasta 5 líneas la 1ª semana ... \$ 0.25
Semanas subsiguientes ... \$ 0.10
Solicitudes por public. ... \$ 1.—
Edictos, por public. ... \$ 1.—
Avisos fúnebres, 1 col. ... \$ 1.50
" " 2 col. ... \$ 2.50
" " 3 col. ... \$ 5.—
" " 6 col. ... \$ 10.—

Redacción e Imprenta
Avenida 18 de Julio - Teléf.: 22
YOUNG - RIO NEGRO



AVISOS EN ESTE PERIODICO EN MONTEVIDEO

LLAME AL TELÉF. 9-13-13
YAGUARON 1156

Corresponsal en Buenos Aires
JESUS M. MUÑOZ
Sarmiento 4444.—Bs. As.

Ventas de Propiedades

No pierda la oportunidad. Se alquila o se vende el Hotel «Centenario» con o sin muebles.—Tratar con su dueño José Apollonia Young.—

SE VENDE.— Casa material, techo de paja, nueva, con cuatro piezas, pozo de balde y 2,500 mts. terreno.—Informes en esta imprenta.

Venta de Vehículos

BICICLETA: «Alción» en buenas condiciones, gomas nuevas con dinamo. Se vende.—Tratar con Héctor Esponda en Baar Lalinde Young.

Ventas de Muebles

BILLAR en buen Estado, con juegos completos.—SE VENDE.—Precio realmente conveniente. Informes en esta imprenta Teléfono 22.

COMPRAS

MACETAS de patio, se compran.— Recurrir a esta imprenta Teléfono 22.

OLGA B. de BARTABURU

PROFESORA DE CORTE y CONFECCION

Se toman trabajos y discipulas sistema práctico y sencillo, único que permite ejecutar perfectamente cualquier prenda de vestir, sin probar, incluso el verdadero sastré clásico, que no enseña ningún otro sistema.

Calle 18 de Julio frente a la Junta Local

Olga E. de Manzini

Profesora de Corte y Confección

Atiende en su domicilio al lado de Almacén Arrieta.

Comentarios Mundanos

El Lunch del Domingo en el Club Social de Young

Con motivo de la realización de la Primera Gran Feria de Vientres Romney Marsh, la Sociedad Rural de Río Negro cursó una invitación a los asistentes a la misma para un lunch que se llevó a cabo en el Club Social Young, a las 20 hs. aproximadamente del sábado ppdo.

Se vio el mismo concurrido por una selecta cantidad de hacendados, dirigentes rurales, técnicos e invitados especiales.

Fuente la nota distinguida y simpática al mismo, la presencia de la mujer younguense compañera inseparable en las labores rurales del hombre de nuestros alrededores, destacándose también la presencia de algunas damas sanduceras y mercedarias y de otros puntos del país, que no nos fué posible identificar.

Ofreció el lunch delicadamente servido el Sr. Julio Stirling, quien en una improvisación galana y reposada significó el placer que representaba para la Sociedad Rural y para el Club Social de Young, hacer gala de la cordialidad característica de nuestro ambiente, en una mutua comprensión espiritual para con todos los visitantes para los cuales siempre habían estado abiertas las puertas de esa casa.

Se refirió luego a la importancia de perseverar en el trabajo que nos había unido a todos en ese ágape cordial y también al afincamiento de cada uno en su medio, ensanchando el progreso de lo propio con lo que a su vez ensancha el progreso del país.

Fueron muy aplaudidas las palabras de Dn. Julio Stirling por lo que tuvieron de claras y conceptuosas y se hicieron luego los honores al bien servido lunch, el cual se prolongó horas más tarde con el baile que también en honor de los visitantes había programado la Comisión Directiva del Club Social de Young, animado por el destacado pianista sanducero S. Julio Fayllaad Rivas.

El baile en la elegante sala se prolongó hasta altas horas de la noche obteniendo ribetes sociales notables, dentro de esa alegría, sociabilidad y cultura que siempre ha distinguido a nuestra primera sala.

ENLACE

LEVIN-ECHEVERRI

—Sinceras muestras de simpatía vienen recibiendo en estos momentos la Srta. Carmen R. Echeverri y el Sr. Samuel Levin con motivo del enlace de ambos el cual será verificado el sábado venidero en el Juzgado de la 5.a Sección.

En tan grata ocasión serán sin duda muy felicitados por las múltiples amistades de la gentil pareja.

En vuestras aflicciones, leed
"EL ERIAL"
y
"EL ERIAL"
os consolará y reconfortará

ENLACE RUIZ-AZANZA

—El mismo día y en el mismo juzgado se efectuó también el enlace de la Srta. Dominga Tamar Azanza con el Sr. José Pedro Ruiz ambos muy estimados en las zonas rurales de las inmediaciones, así como en nuestra localidad.

Ambos contrayentes con ese motivo vienen recibiendo felicitaciones.

Cumpleaños

—Hoy cumple años el joven Graciano Martínez, el cual será sin duda muy felicitado.

—El jueves 8 cumple años la niña Rosa Esther Rodríguez. Con tal motivo será muy felicitada por sus amiguitas.

—El viernes 9 cumplirá años la Srta. Hilda Donato, la cual será felicitada por sus familiares y muchas amistades.

—El domingo 11 celebra

su cumpleaños la Srta. Nora Manón Inderkun, la cual ha de ser muy felicitada.

—El domingo 11 cumple años el Comisario Sr. Carlos Gallo.

—También cumple años el domingo próximo el Doctor Carlos M. Fischer, el cual habrá de ser muy felicitado.

—El viernes 9 cumple años el Sr. Carlos María Garcén.

—El lunes 5 cumplió años la Srta. Rosita Retamar, la cual fué muy felicitada.

Días pasados cumplió la Srta. Tiva M. de Sosa siendo muy felicitada.

—También en «Las Flores» joven Isabelino Musape el cual fué felicitado.

Bautismo

—Días pasados fué bautizada la niña María Estrella Fumont siendo madrina la Srta. Elvira Fumont y padrino el joven Carlos Fumont.

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

De La
5ª Sección del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día uno del mes de Mayo del año mil novecientos cuarenta y siete.

A petición de los interesados hago saber; Que han proyectado unirse en matrimonio DON JOSE PEDRO RUIZ de veintiseis años de edad, de estado soltero, de profesión hacendado, de nacionalidad Oriental, nacido en la ciudad de Paysandú domiciliado en «La Paloma» 5.a sección y DOÑA DOMINGA TAMAR AZANZA de 23 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en «El Duraznito» Dpto. de Soriano, domiciliada en «La Paloma» 5.a sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico local «EL HERALDO DE YOUNG» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

ROBERTO CASH YOUNG
Oficial del Estado Civil

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

DE LA
5ª Sección del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día 2 del mes de Mayo del año mil novecientos cuarenta y siete.

A petición de los interesados hago saber; Que han proyectado unirse en matrimonio DON SAMUEL LEVIN de veintinueve años de edad, de estado soltero, de profesión comerciante de nacionalidad argentino, nacido en Buenos Aires, domiciliado en Pueblo Young 5.ª sec. y DOÑA CARMEN RENE ECHVERRI, de 24 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en la 13.ª sección del Dpto. de Soriano, domiciliada en Pueblo Young 5.ª sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta oficina y en el periódico «El Heraldo de Young» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

ROBERTO CASH YOUNG
Oficial del Estado Civil

Viajeros

Estuvieron en ésta por breves días, regresando anteayer por Mercedes a Montevideo, el Sr. Pedro C. Marín, su Sra. esposa Doña Lila Donato de Marín y sus Srtas. hijas Gladys y Pierrette.

—Regresaron a Mercedes el Sr. Carlos Olivera y su señora esposa.

—A su Estancia en Estación Francia el Sr. Arturo Cash, su señora esposa e hijos.

CORRESPONSALIA de ALGORTA

CUMPLEAÑOS

—El 23 del actual cumplió años la niña Martita Noila Cabrera, quien se se vió muy felicitada por sus muchas amiguitas.

—Festejó su cumpleaños la niña Martita Tognola Arbiza quien invitó a sus amiguitas para una reunión, la que resultó muy lucida, estando presentes las niñas: Martita Noila Cabrera, Milka y Berta Tealdi, Chinita Oliveira y otras.

—El 29 ppdo. cumplió años la Sra. Grunilda C. de Nolla quien recibió el saludo de sus amistades en la Eclis. «Villa Margarita»

ENFERMOS

—Sigue siendo delicado el estado de salud de la Sra. Petrona S. de Rosano quien se encuentra en P.d. para asistencia.

—Sigue igual el Sr. Carlos Tavani que se asiste en el Hospital de P.d.

CAMPEONATO RELAMFAGO

—Se realizó el domingo último de Abril en ésta el campeonato relamfago entre los cuadros de Guichón, Peñarol Nacional y Obreros Unidos, enfrentándose en primer término, Algorta con Peñarol ganando los locales por 4 goles a 1 y en segundo término Nacional y Obreros Unidos, ganando éstos últimos por 1 a 0 quedando como finalistas éstos y Algorta quienes después de un reñido match resultó ganador Algorta por 4 tantos a 0.

Formaron los vencedores en esta forma: Medina; Gonet y Montemurro; Montemurro, López y Griot; Tonarelli, López, Griot, López y Persita. A.H.B. Corresponsal.



SASTRERIA GARMENDIA Hnos.

Paysandú — YOUNG
Instalada en Ruta 3 a media cuadra de la Usina

Da Comienzo a la Serie N.º 14 de su CLUB de TRAJES

Antes de que se agote solicite su número

Se Inicia en Junio

Casimires de Alta Calidad —

Corte Perfecto

Queso Fresco

Duro — Semi — Duro — Parmesano

Caramelos «La GLORIETA»

Surtido Completo

Esteban Nedor

REPARTO A DOMICILIO

TELEFONO 124

Lo que se Dice

Que en Tienda LEON se vende

Bombacha para niña desde \$ 0.40.

Bombacha para señora desde \$ 1.00.

Bombacha para niño desde \$ 2.75.

Bombacha para hombre desde \$ 4.00.

Y así todos los artículos baratísimos solamente en

Tienda LEON

Calle 18 de Julio

— YOUNG

Confitería BUENOS AIRES

Pruebe Nuestro Budín Inglés y Budín Chileno

Venta de Manteca Fresca

TELEFONO 16

Ferretería EL YUNKE

Rogelio Bianchi

Visítela encontrará lo que Usted desea a precios muy convenientes

TELEFONO 137—YOUNG

MARRONI ZUGASTI & Cía.

YOUNG

Brígido A. Marroni Sucesor

Sección Tienda

OTOÑO—INVIERNO—1947

Anuncio que el más grandioso surtido ya está a la venta

PRECIOS BAJOS

El haber hecho el stock para la presente estación antes de la suba me coloca en condicione de poder ofrecer ventajas a los compradores

Viernes Populares

En este día toda compra al contado gozará de un positivo descuento lo que hará más útil la inversión de su dinero

VENTAS REGALO — Sorteo semanales de boletas

CREDITOS Liberales — Trámite Rápido

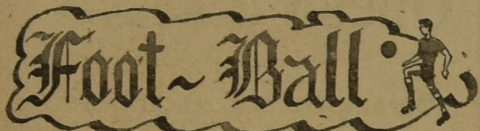
No hay muestrarios — Precio Fijo — TELEF. 5

Si todavía no lo ha hecho... Sea Ud. de los Primeros en Visitarnos TIENDA LA PERLA

— EN SU NUEVO Y MAS AMPLIO LOCAL

Ubicado a 30 metros de la Agencia
ONDA y Junto a Casa GONNET —

LA PERLA La que siempre Vende Barato



San Lorenzo se Adjudicó la Copa Cdnepa

El domingo se realizó el interesante festival deportivo originado en torno a la disputa de la Copa donada por el Sr. Nicolás Cánepa Landó para que fuera disputada a beneficio de la Liga Interlocal de Foot-ball.

Mucho público prestigió el espectáculo que empezó de mañana con el primer encuentro que sostuvieron Nacional y Ferrocarril.

En este partido Nacional, luego de ir ganando 3 a 1 perdió el final el partido por un

corner, luego de Ferro haber empatado 4 a 4.

En el segundo partido de la mañana S. Lorenzo venció a Peñarol por 1 a 0.

Este partido se dice que fue protestado por Peñarol.

En la segunda mitad del día el Parque Leal recibió más público.

Le tocó a Miramar entrar a jugar con Ferrocarril. En el primer tiempo ganaba Ferrocarril por 2 corners hasta que poco después de iniciar el segundo tiempo Cardozo

convirtió para Miramar un bonito goal con shot rastrero desde el área. Empató Ferro carril por medio de Castillo ganando finalmente por los dos corners que conservaba como ventaja en el primer «time».

Fueron entonces a la final los «treneros» con San Lorenzo. En las líneas de Ferro se denotaba ya el cansancio de tres jornadas consecutivas por lo cual S. Lorenzo que dispuso de una organización técnica bastante buena, merced a una bonita combinación de tres de sus delanteros logró un tanto en el primer tiempo por medio Juan Inkem.

En el segundo tiempo con quitaron otro por intermedio de Quiroga y otro de penal por el mismo player.

Poco antes de finalizar Aya la convirtió un tanto para los roji-verdes con lo cual el score final fue:

San Lorenzo 3 Ferrocarril 1, clasificándose campeones los

INTENDENCIA MUNICIPAL
DE RIO NEGRO

AVISO

Se pone en conocimiento de los interesados, que habiéndose dispuesto la venta del auto marca Buick, tipo sedan, de cuatro puertas Modelo 1936 motor de ocho cilindros N.º 4-3036432, en uso en esta Intendencia y en buen estado, se reciben ofertas por él, en la Secretaría, las que deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado, con un plazo que vencerá el 30 de Mayo próximo a la hora 15.

Los sobres se abrirán en lugar, día y hora mencionados, en presencia de los interesados que deseen concurrir al acto. La Intendencia se reserva el derecho de rechazar todas las ofertas si no encontrara ninguna conveniencia.

Fray Bentos, Abril 28 de 1947.

GUILLERMO L. RUGGIA Intendente,
JOSE R. LOPEZ Secretario

Objetos encontrados

El Sr. Elias Wornicov ha entregado a esta Redacción una puerta de camión encontrada en la calle próximo a la Estancia Conrado Mendoza Stirling.

Quien justifique ser su dueña puede pasar a retirarla por esta Imprenta.

Saguaypicida

BENAUSE

FERRERERIA MEYER

azul-grana.

IMPRESIONES

Finalizado este otro relámpago y luego de haber presenciado las actuaciones de los equipos locales frente a clubes visitantes de P.º y F. Bentos, justo es mencionar de que llegamos a la iniciación del Torneo Oficial que creemos se iniciará el próximo domingo, con una opinión muy optimista respecto al interés que el mismo estará revestido. Casi todos los equipos han cumplido hasta ahora actuaciones satisfactorias y si nos referimos a Ferrocarril, que era el que parecía estar «más en la vía» el domingo demostró que sigue siendo el equipo desorganizado y pobre de elementos técnicos pero que a garra en cualquier momento puede dar una sorpresa al más mentado.

De modo que el torneo oficial promete mucho. Falta

INTENDENCIA MUNICIPAL DE
RIO NEGRO.

Patentes de Rodados Año 1947.

AVISO

Debiendo darse cumplimiento a lo establecido en la Ley de Patentes de Rodados en vigencia, en lo referente al precepto de las chapas de Rodados de vehículos automotrices, acuérdase un plazo único de 30 días a partir desde la fecha, para que los que aún no han llenado ese requisito, se presenten ante las Oficinas de Rodados a poner en condiciones las respectivas chapas, vencido dicho plazo se procederá a su fiscalización.

Fray Bentos, Abril 10 de 1947. GUILLERMO L. RUGGIA. INTENDENTE. JOSÉ R. LÓPEZ. SRIO. INT.

Dr. Andrés Braun

MEDICO OCULISTA

Dará consulta en YOUNG el Sábado

17 de Mayo de 14 a 20 horas y

Domingo 18, de 8 a 12 horas

Restaurant "Avenida"

(de Rodriguez Hnos).

nomás que el público lo presencie con su invalorable presencia.

Viajeros de Algortia

—Para Fray Bentos los señores M. Rossi y Tito Tagliani.

—Para N. Berlín el Comisario señor Juan Diperna.

—De Young el señor N. Weber.

—A Paso de la Cruz el señor C. de Policia señor Armando Pittamiglio.

—Fue trasladado a N. Berlín de Paso de la Cruz el guardia civil Juan Carlos Odriozola.

—Para Montevideo el Sr. Daniel Fraga.

—De Paysandú la señora Emilia Morales.

—Pasa unos días en el hogar de los esposos Tognola—Arbiza, la señora Regina Canavesi de Tognola, y su hijo Juan Carlos.

—Para la Estancia «Los Tucucos» el señor J. Perón, su esposa Chinita Ugarte.

—Después de pasar varios días en Paso de la Cruz, re-

gresó a Algortia el joven guardia civil Washington Soto Piriz.

—Regresó de Artigas el señor Delfino Silveira.

—De Young la señora Ambrosia Sarmiento de Villarreal.

—Para Young el señor Raúl Soñora.

—Estuvieron en Paysandú el Sr. José Falcone, su hijo Julito y la Srta Elsa Falcone Bartaburu.

—Para Paysandú la Sra. María Ducasse de Coello.

—Para Montevideo por varios días a pasar entre sus familiares Emilio H. Gonzalez.

ATENCION

PATENTE de despacho de Bebidas.— VENDO tratar con Juan José Botta en Young.

Servicios ofrecidos

MATRIMONIO competente en granja, quinta o lechería. Se Ofrece.—Informes en esta Imprenta.— Teléfono 22.

Auto de Alquiler

de FRANCISCO LAENEN

Atiende llamados del Pueblo y la Campaña por teléfono 109

Anexo: Camion de Alquiler

Rafael de Santo CONSTRUCTOR

Consúltelo para Cualquier Clase de Obras

PERSONAL COMPETENTE

En Young: Casa de Esteban Martínez. Tel. 34
En Paysandú: Queguay 668

Frigorífico Nacional

Planta Industrial Casa Blanca
COMPRAS DE PAVOS

Comunicamos a los productores, que el próximo 2 de MAYO, iniciaremos las compras de PAVOS

los que recibiremos, además en nuestra Planta Industrial Casa Blanca, en nuestras Oficinas de Paysandú en la calle Avenida España N.º 1638

LA ADMINISTRACION

Súrtase para Todo

el Invierno con un Crédito



Y lo Abona en Comodas Cuotas Mensuales

Vd. Compra al PRECIO de CONTADO

Aprovecha Nuestras Rebajas Especiales

No Paga Récaros Sobre la Mercadería

Rápido y sin Tramites
MOLESTOS

Vida Agropecuaria

Todo un Acontecimiento Ganadero Resultó la Primera Feria de Romney Marsh y el Gran Remate de Vientres y Novillos Seleccionados

EL TOTAL DE LAS VENTAS LLEGO a \$ 200.441.50

Como ya lo preveíamos en nuestra edición del sábado y lo tradujimos en la transmisión Radio—Prensa realizada por la onda de C. W. 35 desde el mismo local de remates de la Sociedad Rural de Río Negro en el momento inaugural de la primera Gran Feria de Vientres Romney Marsh, esta constituyó un notable acontecimiento ganadero, sumándose a ello el suceso obtenido al día siguiente por el gran remate de bovinos y novillos seleccionados.

Una cantidad de destacados criadores de distintas zonas se hicieron presentes en el local mencionado originándose una reunión característica de los ambientes rurales del

pais, donde la hermandad y el afecto se confunden o se anteponen a los intereses en juego. Entre los destacados criadores de Romney Marsh presentes se destacaba la presencia de Don Miguel Jaume Torres, Vice Presidente de la Sociedad de criadores de esa raza y el cual investía la representación de la misma, ante la lamentable inasistencia de Don Máximo Casalini Seré, presidente en ejercicio de la gremial mencionada.

En el acto inaugural hizo apertura del mismo el Presidente de la Sociedad Rural de Río Negro Sr. Alfredo Young quien en conciso discurso manifestó el placer de la entidad que preside de recibir en su seno esa feria de

Romney Marsh y formuló el cordial ofrecimiento del local a la misma.

Su discurso fué breve y po blado de conceptos felices y claros los que fueron debidamente interpretados por el selecto auditorio y aplaudido.

Acto seguido el Sr. Julio Stirling en su carácter de legado de la Sociedad de criadores de Romney Marsh tomó la palabra en forma sencilla y galana como es su confundible modalidad y a la vez que agradeció el gentil ofrecimiento formulado por el Presidente de la Sociedad Rural de Río Negro, se refirió a los valores intrínsecos de ese tipo de feria a la cual los criadores de la raza llegaban unidos por un espíritu so

Local "EL EDEN"

"LAS FLORES"

PASO DE LA LAGUNA

1.er GRAN REMATE

El Miércoles 14 de Mayo de 1947

Organizado por el martillero **LUIS A. VILLAR** y su colaborador Sr. **ALFREDO SALABERRY**

PRIMERAS INSCRIPCIONES:

700 VACUNOS 700

300 Vacas Gordas

300 Novillos de 1 1/2 años a

3 1/2 años

100 Piezas de ganado de Cria

14 Yeguarizos

1.100 LANARES 1.100

Destacándose 1000 Capones de

4 y 6 dientes sola señal

Las haciendas deben concurrir libres de garrapata

Se asegura la concurrencia de compradores de San José, Flores, Durazno y otros puntos del Sur

Por anotaciones y Mayores Informes: Escritorio **VILLAR** — Fondar 720 Trinidad o **ALFREDO SALABERRY** — Tel 10 — Paso de la Laguna

cial a fin de propender a la extensión de las áreas de explotación de la misma.

Los micrófonos de la potente onda de C. W. 35 Radio Paysandú y el amplificador de publicidad "Mickey" recogieron con perfecta nitidez ambos discursos por lo que a la vez que fueron escuchados con viva atención por los presentes, fueron sintonizados desde lejanas zonas del país, zonas argentinas y brasileñas donde llega a la perfección la sintonía de dicha emisora.

Luego de los discursos mencionados el conocido martillero Sr. Sixto Dutra subió a la tribuna y dió comienzo al remate con ovejas tañadas por Mejoramiento Ovino y propiedad de los criadores de Soriano Sres. Roglia y Olivera.

Roglia y Olivera a Luis Tabarez vendió 23 borregos a \$27.00; los mismos al mismo 34 borregos a 17.50 c/u;

Roglia y Olivera vendió al Sr. Luis Tabarez 23 borregos M. O. a \$25.00 c/u; el mismo al mismo 20 idem a \$21.50 c/u; el mismo a Justo Leal Roldán 30 idem a \$15.00 c/u; Julio Stirling vendió al Sr. Carlos Stirling 50 ovejas M. O. a \$26 c/u; el mismo a Linares y Botana a \$11.00 c/u; el mismo a Isabel Bordaberry de Storace 341 ovejas a \$11.25 c/u; el mismo a Linares y Botana 25 idem a \$9.50 c/u; M. Raúl Farrietti vendió a Carlos Stirling 35 ovejas M. O. a \$24 c/u; el mismo a Julio Meyer 32 ovejas M. O. a \$26.50 c/u; el mismo al mismo 25 ovejas a \$11.50 c/u; el mismo a Francisco Lema 27 ovejas a \$11.75 c/u; Indarte Garbarino Hnos. vendieron a Marcelino C. Indarte 2 ovejas F. I. a \$65.00 c/u; los mismos a Alf. Young 3 ovejas F. I. a \$51.00 c/u; los mismos al mismo 3 ovejas F. I. a \$50.00 c/u; los mismos a Diego Indarte 2 ovejas F. I. a \$40.00 c/u; los mismos a Marcelino Indarte 1 oveja F. I. a \$65.00 c/u; los mismos al mismo 1 oveja F. I. a \$65.00 c/u; los mismos a Alf. Young 2 ovejas F. I. a \$51.00 c/u; los mismos a Luis Tabarez 3 ovejas F. I. a \$100.00 c/u; Carlos Stirling vendió a Luis Kachenot 20 ovejas M. O. a \$30.00 c/u; el mismo a Luis Kachenot 16 borregos a \$30.50 c/u; el mismo al mismo 20 ovejas a \$26.00 c/u; el mismo a Isabel Bordaberry de Storace; 325 borregos a \$13.00 c/u; el mismo a la misma 50 borregos a \$12.50 c/u; el mismo a Linares y Bo-

tana 125 borregos a \$15.00 c/u; E. Pereda del Marco e Hijos 37 borregos a \$17.50 c/u; el mismo a Alf. Young 1 borrega a \$100.00 c/u; el mismo al mismo 1 idem a \$100.00 c/u; el mismo a Carlos M. González Houtón 5 borregos P. I. a \$70.00 c/u; los mismos a los mismos 1 borrega F. I. a \$73.00 c/u; los mismos a Antonio Lafourcade 3 borregos a \$60.00 c/u; los mismos al mismo 3 borregos F. I. a \$47.00 c/u; los mismos a Indarte Garbarino Hnos. 1 oveja F. I. en \$74.00 c/u; los mismos al mismo 12 ovejas F. I. a \$40.00 c/u; Reynaldo J. Bonine vendió a Justo Leal Roldán 50 ovejas M. O. a \$15.00 c/u; los mismos a Brigido A. Maroni 72 ovejas a \$12.50 c/u.

AVISO

Se comunica al comercio y al público en general que ha sido vendida a los Sres. Nilda R. Inderkum y José A. Crevoisier la Farmacia que giraba con la denominación de "Castiglioni" ubicada en Young Dpto. de Río Negro haciéndose los compradores y de las existencias y cuentas del pasivo y el Sr. Conrado Castiglioni de las del activo. —Young, 15 de Marzo de 1947. NILDA IDERKUM. RAUL P. CASTIGLIONI. JOSE A. CREVOISIER.—

Periodistas en la Primera Gran Feria de Romney Marsh

Con motivo de la Primera Gran Feria de Vientres Romney Marsh nos fué oportuno anotar la presencia en nuestro ambiente de distinguidos colegas de la prensa escrita y oral del país.

Así es que recordamos haber visto en los distintos actos que originó la misma a los Sres. Miguel A. Golcochea y Juan Carlos Gileglio de la importante revista la gaudera "La Propaganda Rural", Srs. Benítez Ferral, jefe de Redacción de nuestro colega "El Telégrafo"; el Fotógrafo Graniero y su señora esposa, al Sr. Delfino Pérez Coelho, corresponsal del mismo diario, al Sr. Valois Reardon Director de "La Reforma" de Fray Bentos; al Sr. Héctor R. Pontepriano, relator de C.W. 35 Radio Póh. y a otros que lamentamos no recordar.

FENOTIACINA

consulte precios

Ferretería MEYER

DINERO

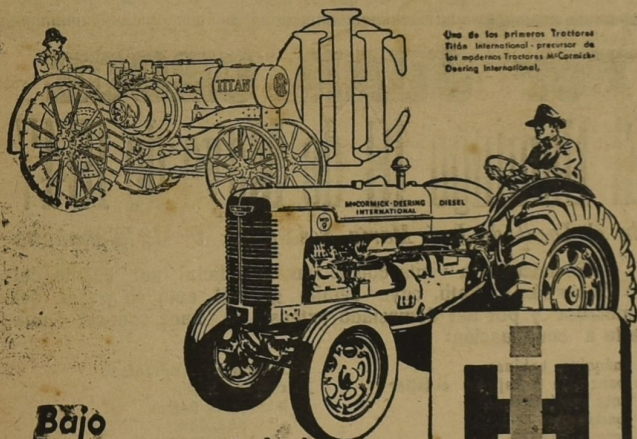
DISPONIBLE

Para Colocar en Hipoteca sobre campo

Cantidad \$ 14.000

Mayores Informes en Esta Imprenta

TELEF. 22



Uno de los primeros Tractores Trida Internacional—previador de los modernos Tractores McCormick-Deering International.

Bajo este nuevo símbolo

REFIRMAMOS NUESTROS PROPOSITOS

INTERNATIONAL HARVESTER

Nuestra amistad con los agricultores nació por la naturaleza misma de nuestro negocio de Comerciantes McCormick-Deering International, íntimamente ligado a la labor del campo. Pero eso no fué todo. La acrecentamos colaborando con nuestros clientes aún fuera de nuestra casa, en sus propios campos, probando una máquina o enseñando su manejo. Ahora, esa estrecha vinculación estará representada por el nuevo sím-

bolo de International Harvester, que presidirá nuestra amistad, la que permite refirmar cada día nuestros propósitos. Es el símbolo que significa Calidad y Servicio y que anuncia notables adelantos técnicos. El lo guiará hacia nuestra casa, en donde podremos hablar cordialmente sobre equipos rurales, y en donde, nos complacerá ofrecerle la mejor solución para sus necesidades de Repuestos y Servicio Mecánico.



LORENZO TASSANO & CIA. LTDA.

Comerciante Reconocido
McCORMICK - DEERING
INTERNATIONAL

YOUNG

SUCURSAL NUEVO BERLIN —TEL. 15

LAS VENTAS DE VACUNOS

El domingo se presentó también un día magnífico apropiado para las tareas a cumplirse y al promediar las 10 de la mañana el conocido marillero Sr. Juan J. Victorica dió comienzo al remate de vientres Hereford y F. Hereford.

Se había registrado el arribo de nuevos compradores, interesados en poblar grandes áreas de nuestros cotizados productos de estas razas, por lo cual la subasta se sintió ágil e interesante marchando la demanda con un ritmo ágil lo cual, dos horas más tarde ya había elevado las cifras de ventas a niveles que superaban los cálculos más optimistas.

Así fué que se registraron las transacciones en la siguiente forma:

Carlos Stirling vendió a J. R. Gambetta & Cia 85 Vaquillonas a \$78.50 c/u; el mismo a Carmelo Fintos 20 novillos a \$134. c/u; el mismo a C. M. Garcén 80 idem a \$111.50 c/u; el mismo a Arturo Cash 20 idem a \$74. c/u; Domingo Aramburú a Orlando Montezano 5 vacas a \$100.00 c/u; el mismo a Fabio F. Santayana 15 idem a \$94. Miguel A. Elordoy a J. Stirling 15 idem a \$170.00 c/u; Juan y A. Montero a Art. Cash 8 vacas P.F.C. a \$84. c/u; el mismo al mismo 10 vac. F.F.C. a \$91.00

c/u; Julio Stirling a Fabio F. Santayana 400 vac. F.F.C. a \$82. c/u; el mismo a D. Lawlor Hijo 60 vac. a \$120.00 c/u; el mismo a Regules y Arocena 24 vac. a \$105.00 c/u; el mismo a Esteban Itategui 20 vac. a \$113.00 c/u; el mismo al mismo 50 vac. a \$125.00 c/u; el mismo a Cia. Inmob. Ang. Americ. 20 vac. a \$330.00 c/u; el mismo a Est. Olaso S.A. 10 vac. a \$150.00 c/u; el mismo a la misma 6 vac. a \$130.00 c/u; el mismo a la misma 7 vac. a \$60. c/u; José M. Elorzo a Cia. Inm. Ang. Americano 200 vac. a \$101.00 c/u; Alfredo y Julio Stirling a Narciso Gambetta 55 vac. a \$80. c/u; los mismos a Regules y Arocena 124 vac. a \$70. c/u; los mismos a Roberto Reyes Cu brera 24 vac. a \$62.50 c/u; los mismos al mismo 26 idem a \$62.50 c/u; los mismos a Na guila Hnos & Cia. 94 idem a \$60. c/u; Alfredo Young a D. Lawlor (h) 23 vac. a \$110.00 c/u; el mismo al mismo 15 idem a \$103.00 c/u; el mismo a Cia. Inm. Ang. Amer. 5 idem a \$95. c/u; el mismo a Arturo Cash 12 idem a \$118.00 c/u; el mismo a Diego Lawlor (h) 35 idem a \$85. c/u; el mismo a Jaime Torres 14 p. cria a \$55. c/u; el mismo al mismo 6 p. cria a \$88. c/u; Diego G. Lawlor a Julio Cash 10

OBSEQUIO DE

Casa RODE

Los bonos que tiene en venta por valor de un peso c/u., para el sorteo de una magnífica Moto «Norton», una bicicleta para dama o caballero y un calentador para baño puede adquirirse gratuitamente por un simple procedimiento.—

En efecto por toda compra mayor de \$ 25.— se regalan bonos que ofrecen posibilidades únicas.—

Téngalo en cuenta. visite

Casa RODE

YOUNG

TELEFONO 126

p. cria a \$ 66. c/u; el mismo a J. R. Gambetta & Cia. 5 vac. a 68. c/u; el mismo a los mismos 5 idem a \$90.50 c/u; el mismo a Salvador Fontana 5 novillos a 88. c/u; Arturo Simón a Jaime Torres 15 vac a \$ 83. c/u; el mismo a C. M. Garcén 10 vacas a \$ 80.50 c/u; el mismo a Regules y Arocena 20 p. cria a \$ 56.00 c/u; Sierra Olaso Hnos. a Fabio P. Santayana 110 vacas F.F.C. a \$ 77.50 c/u; David Stirling a Esteban Itategui 5 vacas Shorthorn a \$120.00 c/u; Reynaldo Young a David Stirling 22 F. C. a \$ 88.00 c/u; Antonio Lafourcade a Fabio F. Santayana 15 vac. a \$ 75.00 c/u; Nicolás Boichenko a Carlos Stirling 25 nov. a \$78.50 c/u; el mismo a Salvador Fontana 35 idem a \$ 90.50; Estancia «Nueva Melén» a Julio Stirling 30 novillos \$75. c/u; Est. «El Ombú» a Regules y Arocena 50 novillos a \$75.25 c/u; J. Leal Roldán a M. C. Stirling 1 vaca Hol. a \$350.00 el mismo a Alf. Bartaburú 1 idem a \$350.00 c/u; M. Raúl Farfetti a Julián Razquin 9 vacas Norm. F. I. a \$270.00 c/u; el mismo a Marcelino Indarte 1 idem a \$180.00 el mismo a Julián Razquin 1 idem a \$280. el mismo al mismo 1 idem a \$225.00 el mismo al mismo 1 idem a \$175.00; el mismo al mismo 1 idem a \$165.00; el mismo al mismo 1 idem a \$225.00; el mismo al mismo 1 idem a \$225.00; el mismo al mismo 1 idem a \$185.00; el mismo al mismo 1 idem a \$162.00; el mismo al mismo 1 idem a \$165.00; el mismo al mismo 1 idem a \$155.00; el mismo al mismo 1 idem a \$185.00; el mismo al mismo 1 idem a \$175.00; el mismo al mismo 1 idem a \$130.00; el mismo al mismo 8 idem a \$180.00 c/u; el mismo a Miguel Sigmund 1 idem a \$155.00; el mismo a Est. y Col. Urug. 1 idem a \$250.00; el mismo a Diego Indarte 1 idem a \$93.00; el mismo a Alfredo Young 1 idem a \$205.00; el mismo a Estancia Olaso S. A. 2 idem a \$125.00 c/u; el mismo a la misma 1 idem a \$140.00.

A deducir 5 vaquillonas de Antonio Lafourcade a el Dr. Fabio Santayana a \$75.00.

La comisión organizadora se reserva el derecho de aceptar la que crea más conveniente o rechazarla a todas. Una vez aceptada la propuesta, deberá consignarse de inmediato el importe de la misma.

Carnicería GARCEN

de CARLOS M. GARCEN

ofrece grasa derretida especial en tarros de 5 kilos y de 2 1/2 kilos.

¡Gran Ocasión!

Un surtido selecto y variado de Muebles Nuevos

Artículos de rigurosa terminación y excelente calidad, de precio a cual mas reducido

Máganos una visita y se convencerá

Casa PABLO

Tienda y Mueblería

CINE ATENAS

JUEVES

A las 21

1.a Parte, Cortas, Columbia presenta la serial en 12 Eps. EL MONSTRUO FATAL, 9.o y 10.o Eps. — 2.a Parte, Donald O'Connor y Peggy Ryan en: LAS TRES GLORIAS, Un derroche de alegría e ingenio

SABADO

1.a Parte, a las 21, Evelyn Ankers, J. Carrol Naish en ATAVISMO QUE MATA, 2.a Parte, Bud Abbott, Lou Costello, en GENTE DE POSTIN, Mil incidencias y situaciones para «morirse» de risa.

DOMINGO

A LAS 15 HORAS

1.a, Bela Lugosi, Dorothy Arnold, Robert Kent, en: EL MONSTRUO FATAL, 9.o eps. Camino de la Muerte, 10.o eps. Las Huellas del Monstruo, 2.a, Bud Abbott, Lou Costello, en GENTE DE POSTIN Sección VERMOUTH Y NOCHE, EL FANTASMA DE LA OPERA con: Nelson Eddy, Susanna Foster, Claude Rains La Película que la tiene todo Musica, Misterio, Amor...

VICTORICA & OSPITALECHE

Con MARCELINO C. INDARTE

Remate-Feria Ganadera en el Local de la Sociedad Rural de Río Negro

YA HAY INSCRIPTOS

300 VACUNOS 300
500 LANARES 500

Se Solicitan CONSIGNACIONES

Informes a Marcelino C. Indarte - Telf 17 - Young Victorica y Ospitaleche - Rondeau 1822 Mdeo.

Sres. Hacendados:

VETERINARIA «DEL PUEBLO»

Anejada a la Gran Farmacia «DEL PUEBLO»

OFRECE:

Productos Veterinarios y Agrónomos

SUEROS y VACUNAS de todas las Firmas Conocidas

ATENDIDA POR LOS TECNICOS Dr. CONRADO SILVA.- Médico Veterinario EDISON B. MAQUIEL RISSO.- Químico Farmacéutico

AVDA. Treinta y Tres 3275 — TEL. 28

FRAY BENTOS

POR INFORMES EN YOUNG

Juan Antonio Andrada — TEL. 18

"Taller COVENTRY"

OFRECE

FAROS PARA BICICLETA

"Philidyne" de procedencia holandesa \$ 15.30 c/u

"Miller" " " inglesa \$ 14.50 c/u

"Marelli" " " italiana \$ 11.30 c/u

18 de Julio, frente a Casa Reyes Hnos

Llamado a Licitación

Llámasse a licitación para la explotación del servicio de Restaurant, venta de fruta y cantina, en la fiesta que se organiza a beneficio del Young Aero Club, el día 25 de Mayo del corriente año, en su campo de aviación sito en «El Cambará».—

El pliego de condiciones se puede retirar en la Secretaría del Young Aero Club (Club Social Young) en horas hábiles.—

Las propuestas firmadas se rán presentadas en sobres cerrados y lacrados y se recibirán en la misma secretaría hasta el día lunes 12 de Mayo de 1947 y se abrirán el mismo día a la 19 y 30 en presencia de los interesados.

Por JUAN CROCE

El Domingo 18 de Mayo de 1947

En el Local de José María Sosa a las 9 de la mañana

Se iniciará la venta con el remate judicial por cuenta del Sr. Sebastián R. Rath, cuyo detalle general está en poder del rematador y por ser demasiado extenso, se hace conocer una parte a continuación:

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1 máquina bobinar | 1 teléfono con micrófono |
| 1 banco de trabajo en el taller | 1 caja de Radio |
| 1 lote voltímetros | 1 lote corta fierros |
| 5 parlantes | 1 " punzones |
| 1 lote llaves | 1 " herramientas |
| 1 soplete | 1 primus |
| 1 lote transformadores grandes | 1 lote 34 mechas agujerear hierro |
| 1 " " chicos | 1 Estanque Vitrina |
| 3 Resortes p/ Ford T de arranque | e infinidad de artículos que no se detallan |
| 1 Mueble Fichero | |
| 1 lote bobinar | |

Terminado el Remate Judicial se continuará, por cuenta de varios con:

- | | |
|---|--|
| 30 puertas y ventanas en muy buen estado, para todos los gustos | 1 lote pico usados |
| 1 saquén con marco | 3 hachas sin cabo |
| 1 puerta vidriera con celosía cedro | 5 barrenos varias medidas |
| 3 pares de balcones | 1 sulky liviano |
| 8 rejas para ventanas de varias medidas | visagras—pasadores—metras—llamas—escofina—hojas cierra cortar hierro |
| 3 brocales de hierro para aljibe | Rondanas para pozo—bomba reloj para aljibe—Caños de 1/2 pulgada galvanizado—hierro para construcción |
| 500 baldosas coloradas «Sacomán» especiales para azotea | usado—poleas de hierro y de madera para máquinas—alambre de púa, liso y negro usados |
| 1 lote tirantes pino tea varias medidas | 1 lote de sillars |
| 1 rifle 6 milímetros muy b/ estado | carteras y carpetas escolares |
| 1 escopeta calibre 12 casi nueva | 2 alcancías nuevas |
| Palas de dientes, anchas, 3 de posear | 6 compás para lápiz nuevos |
| 2 barretas especiales | 4 cuchillos c/ vainas nuevos |
| 2 plones — 2 cerruchos | 25 agujas coser bolsas nuevas |
| 2 tróceadores — 2 taladros | 22 frascos aceite de máquina |
| 3 máquinas matar hormigas | 4 tarros arsénico |
| 1 zorra para barril de 3 ruedas | 5 latas grasa para carro |
| 1 lote postes usados de Handubay | 1 desnatadora «Cómo» para 150 lts. por hora |
| 1 máquina pastera | 1 " Massey Harris con plé |
| 1 segadora Deering de 8 piés | 1 " Alfa chica |
| 1 fuelle para herrero | |
| 1 lote marrones | |

e infinidad de artículos imposibles de detallar

COMISION 6 %